



亞洲聯合基建控股有限公司

ASIA ALLIED INFRASTRUCTURE HOLDINGS LIMITED

(股份代號 Stock Code: 00711.HK)

電子通訊 E-Newsletter

2018年5月 | May 2018



與廣州南沙開發區及廣州基金  
攜手發展南沙自貿區

The Group Collaborates with Guangzhou Nansha Development Zone and  
Guangzhou Fund to Develop Nansha Free Trade Zone



廣州南沙開發區 廣州產業投資基金管理有限公司 亞洲聯合基建控股有限公司  
GUANGZHOU NANSHA DEVELOPMENT ZONE GUANGZHOU INDUSTRIAL INVESTMENT FUND MANAGEMENT CO., LTD. ASIA ALLIED INFRASTRUCTURE HOLDINGS LIMITED

战略合作框架意向书签约活动

SIGNING ACTIVITY OF THE FRAMEWORK LETTER OF INTENT OF STRATEGIC COOPERATION

2018.5.21



(左起) 廣州南沙開發區投資貿易促進局局長謝曉暉先生；集團首席財務官余俊樂先生；南沙區政府副區長阮曉紅女士；集團主席彭一庭先生；廣州市委常委、南沙區委書記蔡朝林先生；廣州產業投資基金管理有限公司董事長韓穎先生；南沙開發區（自貿區南沙片區）管委會副主任謝明先生；廣州產業投資基金管理有限公司副總經理劉志軍先生

(From left) Mr. Xie Xiaohui, Secretary of Investment and Trade Promotion Bureau of Guangzhou Nansha Development Zone; Mr. Shea Chun Lok, Chief Financial Officer of the Group; Ms. Ruan Xiaohong, Nansha District Government Deputy Governor; Mr. Dominic Pang, Chairman of the Group; Mr. Cai Chaolin, Municipal Committee Member of Guangzhou and Secretary of Nansha District; Mr. Han Ying, Chairman of Guangzhou Fund; Mr. Xie Ming, Deputy Chairman of the Management Committee of Nansha Development Zone (Free Trade Zone of Nansha District); Mr. Liu Zhijun, Deputy General Manager of Guangzhou Industrial Investment Fund Management Co., Ltd.

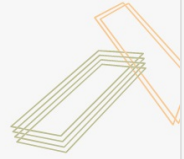
彭氏家族於三月與廣州基金國際簽署協議，廣州基金國際成為集團策略性股東並擁有集團9.8%股本權益。及後，集團於四月與廣州南沙開發區及廣州產業投資基金管理有限公司（「廣州基金」）簽署戰略合作框架意向書，三方就「引入境外資源進駐南沙，設立產業基金建設南沙」的有關事項達成共識，將共同發展南沙自貿區的教育、醫療養老、城市基礎設施等領域，而教育基地的發展更是啟動三方合作重要的第一步，此舉將推動集團在內地的業務發展，並把握大灣區機遇。

**PANG family has signed an agreement with SFund International in March, which has become a strategic shareholder through holding of a 9.8% equity interest in the Group.** Meanwhile, the Group has signed a letter of intent for a strategic cooperation framework with Guangzhou Nansha Development Zone and Guangzhou Industrial Investment Fund Management Co., Ltd. (“Guangzhou Fund”) in April. The three parties, reaching consensus on “bringing overseas resources to set up an industrial fund to promote the development of Nansha”, are to team up to develop education, medical and elderly services, as well as urban infrastructure in the Nansha Free Trade Zone, starting significantly with building an education base. The cooperation will also facilitate the Group's business development in mainland and capture the opportunities in Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area.



## 香港乳癌基金會賽馬會乳健中心（九龍）竣工

The Completion of  
the Hong Kong Breast Cancer Foundation Kowloon Centre



集團旗下俊和建築工程有限公司於2016年承接位於牛池灣龍翔道的香港乳癌基金會九龍中心之設計建築工程，中心將於3月落成投入服務，為九龍及新界區婦女提供更便捷和全面的乳健檢查及乳癌支援服務。色彩耀眼的「彩虹屋」的特色外牆用預製組件合成，能充當遮光設備和隔音屏障。項目早前更獲皇家特許測量師學會頒授「年度建築工程團隊」2018嘉許狀，以集團的專業技術回饋社會。

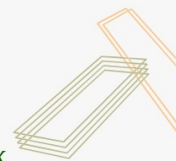
**The Group's subsidiary, Chun Wo Construction & Engineering Co. Ltd., was awarded a contract for the "Design and Construction of the Breast Cancer Foundation Kowloon Centre at Lung Cheung Road, Ngau Chi Wan, Kowloon".** Upon completion in March, the Centre has begun service providing more convenient and comprehensive breast screening and breast cancer support services for women in Kowloon and the New Territories. The exterior wall of the attractive "Rainbow House" was installed using prefabricated blocks which help to block the sunshine and reduce noise. Through contributing our professional skills to serve the community, the project was awarded with the Certificate of Excellence by The Royal Institution of Chartered Surveyors (RICS) in the "Project Construction Team of the Year" category





## 奧運跳水金牌得主郭晶晶成為 英倫皇家保管箱客戶

Olympic Gold Medalist Guo Jing-jing  
Becomes Valued Customer of Royal England Safe Deposit Box



集團旗下保管箱租用業務英倫皇家保管箱於4月16日舉行「英倫皇家保管箱 - 奧運金牌得主跳水皇后郭晶晶珍藏北京奧運金牌」傳媒招待會，吸引近百名貴賓及媒體朋友一同見證郭晶晶小姐成為英倫皇家保管箱客戶的重要時刻。

當日，集團行政總裁兼營運總裁彭一邦博士工程師太平紳士及英倫皇家保管箱董事李少群先生為「贏車贏樓贏巨獎」推廣活動揭開序幕，新客戶有機會獲得總值過千萬的獎品。同時，郭晶晶小姐更在會上展示其極為珍貴的奧運金牌，並分享選用英倫皇家保管箱的原因及北京奧運金牌對她的重要意義。英倫皇家亦發起內地著名「抖音」挑戰，邀請大眾分享「你的珍貴」，以贏取豐富獎品。

**Our subsidiary on renting safe deposit box services, Royal England Safe Deposit Box (RESDB), hosted a media conference “RESDB – Olympic Gold Medalist, The Diving Queen Guo Jing-jing Collects Her Beijing Olympic Gold Medals” on 16 April, which attracted nearly 100 guests and media to witness the**



集團行政總裁兼營運總裁彭一邦博士工程師太平紳士為郭晶晶小姐頒發金鎖匙，一同見證成為英倫皇家保管箱既尊貴客戶。

Mr. Dr. Derrick Pang, JP, CEO & COO of the Group presented the golden key to Ms Guo Jing-jing, witnessing her to be the exclusive customer of Royal England.



郭晶晶小姐分享將其珍而重之的

precious moment when Ms Guo Jing-jing became a valued customer of Royal England Safe Deposit Box.

During the event, Ir Dr Derrick Pang, JP, Chief Executive Officer and Chief Operating Officer of the Group and Mr Ray Li, Director of Royal England Safe Deposit Box have officially launched the “Lucky Draw” promotional campaign. Promotions and prizes valued at more than HK\$10 million are to be given away to lucky winners who select Royal England to safeguard their valuable belongings. Meanwhile, Ms. Guo publicly showed her commemorative Olympic Gold Medals at the media conference and explained why she has chosen Royal England and the significance of the Beijing Olympic Gold Medals.

Complementing this campaign, Royal England has also initiated the Douyin Challenge, inviting all of you to share “Your Preciousness” for an opportunity to win more fabulous prizes.

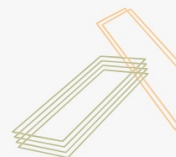
得獎紀念金牌存放在英倫皇家保管箱的箇中原因。

Ms Guo Jing-jing shared the reason why she stored her most valuable and commemorative Olympic Gold Medal in Royal England.



### 城市護衛為環球電訊數據中心 提供保安服務

City Security Provision on  
HGC Global Centre For Security Services



集團旗下城市護衛有限公司於2月起為環球電訊數據中心有限公司位於黃竹坑及葵涌的數據中心提供全面的保安服務，確保中心內的數據設施得到周全保護，並繼續為市場帶來優質的保安服務。

**Our subsidiary City Security Company Limited** has been providing comprehensive security services at the Wong Chuk Hang and Kwai Chung Centers of HGC GlobalCentre Limited since February to ensure a prefect protection for facilities at their data centre and continue to bring quality security services to the market.

